



## రామచంద్రం

సుఖదుఃఖాలలో, అన్నిటా పాలు పంచుకునేవారు సతీపతులు. ఇది కేవలం ఆదర్శం మాత్రమే. కేవలం సుఖాలు మాత్రమే పంచుకుని, కష్టాలలో ఒకరినొకరు తోసిపుచ్చే దంపతులు ఉన్నారు. సుఖాలలో మాత్రమే కాక దుఃఖాలలోనూ, నీతిలో మాత్రమే కాక అవినీతిలోనూ పాలుపంచుకునేవారు ఉంటే భార్యాభర్తల అనుబంధం ఎంతటి ఆనందదాయకంగా ఉంటుందో ఎలా చెప్పడం?

“దొక నేను లంచం తీసుకో రల్పకోలేదు.” గంభీరం గానూ, స్ఫుటంగానూ అన్నాడు విశ్వనాథం. రెండు వేల అందించబోతున్న కంట్రాక్టర్ కరుణాకరం అతని మాటలని కేవలం హాస్యంగా తీసుకుని నవ్వేస్తూ, “మీరు చక్కటి జోకులు వెయ్యగలరే!” అంటూ ఆగాడు.

“హాస్యం కాదు, విజమే! ఈ సాయంత్రమే నిర్ణయించుకున్నా నీక లంచం తీసుకోరాదని.” ఖచ్చితంగా చెప్పాడు విశ్వనాథం.

చక్క గదిలో ఏదో వున్నకం చదువుకుంటున్న సార్వభౌమ కూడా అతని మాటలకు తుళ్లిపడి, కిటికీ

వరకూ వచ్చి భర్త ముఖంలోకి చూసింది. ఆమె కెంతమాత్రమూ నమ్మకం కలగనట్లుంది, భర్త లంచాలు మానేశాడంటే.

గంభీరంగా కూర్చున్న విశ్వనాథాన్ని చూసేసరికి ఒక్కసారిగా కరుణాకరానికి భయమూ, ఆశ్చర్యమూ ముందుకు వచ్చేశాయి.

బొమ్మలా రెండు గడులకీ నడుమనున్న కిటికీ వద్ద నిలబడి పోయిన సార్వభౌమకీ విశ్వనాథం ఎంతగా కనిపించ సాగోడు, చాలాత్నుగా ఎంతో మారిపోయినట్లు.

కరుణాకరం సంగతి సరేసరి. కలో, విజమో తేల్చుకో లేక పోతున్నాడు. ‘లంచాల పులి’ అనే బిరుదానికి తుడై న

విశ్వనాథమేనా ఇలా మాట్లాడుతున్నాడు? విప్పటి వరకూ అందరూ తినుకోవి మనిషి ఇలాగ అంచం తీసుకోవడం ప్రారంభించాడంటే ఏమీ ఆశ్చర్యం లేదు. కానీ, అంచం తీసుకుంటుంటే కలవాలివదిన స్వకీట పని మానేయడం -- పాఠ్యవేనా? సంభవమేనా? నరమాంసపు రుచి మరిగిన వ్యాఘ్రమూ, అంచం మేసే మనిషి -- అటు నుంచి ఇటు మారడం సంభవమేనా? నిమ్మకు పిరెల్లివల్లు విశ్వలంగా కూర్చున్నాడు విశ్వనాథం. ఒక మంచినీ చేయాలన్న నిర్ణయం, లేదా ఓ వెళ్లమని మానేయడం--వల్ల కలిగి కిక్కి అతని ముఖంలో కొట్టవచ్చినట్లు కుప్పిస్తూంది.

ఎట్టకేలకు, ఎలాగో గొంతు పెగల్చుకుని అడిగాడు కరుణాకరం: "ఇంతకీ మీ రెండు కిలా మారిపోయారు?"

పార్శ్వం కూడా కుతూహలంగా చూస్తూంది కిటికీ లోంచి. కానీ, విశ్వనాథం తిలకింపలేక రాయికా కుర్చుండిపోయాడు పెద్ద మెదడుకుండా. ఆ ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పాలా, వల్ల అవి ఆలోచిస్తున్నాడు. సాయంత్రం... ఆ క్షణాలలో ... దేవుడి ముందు ... తను చాలా గట్టిగా విశ్వయించుకున్నాడు. ఆ పట్టు ఏ కొంచెం వడదీసా మర్రి తను ప్రమాదంలో పడిపోతాడు. అంచంలో ఆకర్షణ చాలా ఎక్కువ. కరుణాకరం పరి ప్రమాదకరమైన మనిషి. ఏమాత్రం అణచివేసా ముగ్గులోకి రాగే చదరంగంలో పావుగా చేపిస్తాడు తను.

"మీకుంటే వరుసలో, అనుభవంలో పెద్దవాడివి. కంట్రాక్టర్ గా కాక, మీ క్రేయోలిటిషింగ్ అడుగు తున్నాను. చెప్పండి, విశ్వనాథంగానూ! మీ రెండు కిలా విశ్వయించుకున్నాడు?"

నిజానికి కరుణాకరం స్వీకరణానికి ఆ ప్రశ్న వేయలేదు. మెల్లగా మాటలలోకి దించితే విశ్వనాథాన్ని ఓడించి, మర్రి మామూలు మనిషిని చేసేయడం తనకు పాఠ్యం అని తెలుసు. కరుణాకరం లొక్కొ విశ్వనాథానికి మాత్రం కొత్త? ఏరూ బానిసే అతని లొక్కొ తన విశ్వయాన్ని సమాధానం చేస్తుంది అతనికి తెలుసు. మాటలలో తను కరుణాకరాన్ని గెలవలేదని తెలుసు. అందుకే మరింత మౌనంగా ఉన్నాడతను.

ఇప్పుడు విశ్వనాథం అద్దం తిరిగితే తనకు కంట్రాక్టర్ మిగిలిన పాతక వేలా గల్లంతే. లోగడ తను విశ్వనాథాని కెంతో ముట్టుకొచ్చాడు. ఎలాగో ఈ కంట్రాక్టు వూర్తి చేసుకోవాలే ...

భయంగా, ఆత్రంగా అన్నాడు కరుణాకరం: "పాతాత్మకంగా మీరెండుకుంక పీకివారై పోయారో తెలియడం లేదు. ఎటుమంచి ఏ మొచ్చినా మీమీద తన నాంకుండా చేసేందుకు వేస్తున్నాను. ఒకవేళ, మీకు పాపం, పుణ్యం వంటి వరకాలపు క్రమంలో వద్దా రేమో? అది అవసరం. బ్రతకలేని వాళ్లు తను అనుభవం దామకుండుకు వాడే అర్థంలేని వదా అని. అంచం తీసుకోకుండా పెద్ద బ్రహ్మావిద్యమీ కాదు. కానీ, ఒకటి ఆలోచించండి. లక్షం పెట్టుబడితో కంట్రాక్టులు చేస్తున్నాను. మీరు ప్రీక్యేగా ఉండి ఈ మెషిన్ మెంట్ బుక్ లో పంతుకం చెయ్యక, అభ్యంతరం పెడితే నేను మట్టికొట్టుకు పోతాను. మీరూ దీని ఫలితం అనుభవించక తప్పదు.

"అంచం తీసుకోకుండా కేవలం జీతంతోనే అయితే, మీ రీ భవనం కట్టించుకోగలిగారు కారు. మీ

అన్యాయం కాన్వెంట్ లో చదివించగలిగారు కారు. ఇప్పుడు సుఖిస్తున్న సుఖాలలో ఏదో వంతు కూడా ..." కొంచెం అగి మర్రి అన్నాడు కరుణాకరం. "పై సంచా దన లేకుండా ఎందరు బ్రతుకుతున్నారు? ఇది అన్యాయం అనుకోకండి. లోకం సాగుతున్న తీరుకంటే మరో వ్యాయం ఏముంటుంది? ప్రపంచం యావత్తూ ఎలా వదుస్తూందో తెలుసుకుంటే ..." తన మాటలకు విశ్వనాథం లోంగి ఉంటాడన్న నమ్మకంతో ఎవో. బుక్కు, రెండు వేలు అతని ముందుకి జరిపాడు కరుణాకరం.

తన అయివ్వం మౌనంతోనే తెలిసి, అసీసు గది నుంచి బయటకు వచ్చాడు విశ్వనాథం, కరుణాకరం ముఖం చూడకుండా.

తిన్నగా పడక గది చేరుకుని, టేబుల్ మీద పెట్టిన తగదీత అందుకోవడాంటే, అంతవరకూ కిటికీ దగ్గర బొమ్మలా నిలబడిన పార్శ్వం, భర్త ఎదురుగా వచ్చి చిరునవ్వు వచ్చింది.

వెన్నెలాటి ఆ చిరునవ్వులో, శారీరక సాంకేతికకాక మానసికంగా ఏదో చల్లదనం అందించినట్లు అంది విశ్వనాథానికి.

అతని చేతిని తన చేతిలోకి తీసుకుని వెళ్లగా అడిగింది: "చెప్పండి. అవలెం జరిగింది?"

అమె పుస్తకంలో అతనికి చిత్రమైన శాంతి అంది.

మృదువైన అమె ప్రశ్నలో అతనికి ముఖమైన భవిష్యత్తు వాగ్దానం చేయబడుతున్నట్లు తోచింది.

"దేవి గురించి, పార్శ్వం?" అడిగాడు విశ్వనాథం.

"మీరు అంచం తీసుకోమని విశ్వయించుకున్నారా? కరుణాకరంతో మీ మాటలు నేను విన్నాను."

"అది అవసరం అనుకోమని, పార్శ్వం. అప్పటిదాకా అర్థం అని. నా మనసులో లాగం ఏదీ. మృత్యువులు లేవు."

"చెప్పండి." అని వెళ్ళుచుండగానే అం దామె.

"అమె రమ్మే వా సహకారం ఉంటుంది మీ విశ్వయానికి."

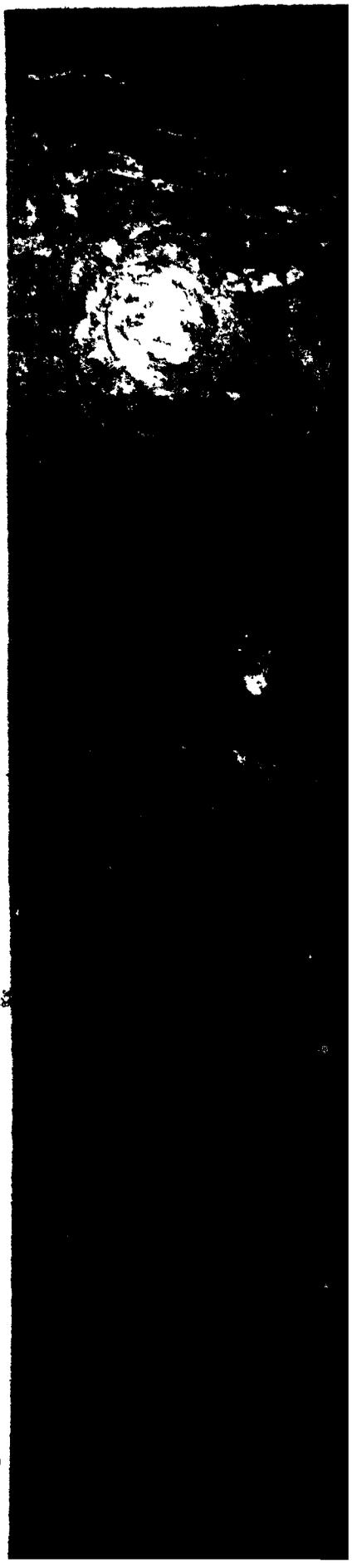
చాలా సంతోషంగా, అతని అన్నా డతను: "నాకు తెలుసు, పార్శ్వం, నువ్వు చాలా మంచిదానివి. తెలివైన దానివి. గతించిన జీవితంలో నే నేమాత్రమే వా శాంతిని, సుఖాన్ని అనుభవించానంటే అది కేవలం వీకారణంగానే. నీ విద్యలో, తెలివితేటలతో నన్ను సుఖపెట్టడానికి నువ్వు..."

"సరే. అవలం విషయం చెప్పండి."

"సాయంత్రం ..." కళ్ళు మూసుకుని పోసిలో వెళ్ళి నాలుకూ అన్నాడు విశ్వనాథం. "సాయంత్రం వీకారు అయిపోతాను. రోడ్డుమీద మెల్లగా పడు పున్నాను.

'దామా, ఓ రూపాయివ్వరూ?'

"చిత్రంగా వినిపించి చూశాను. పనేళ్ళుంటా ఏమో ఆ కుర్రాడికి. అందరిలాగా పైసో, పరకో కాకుండా రూపాయడిగాడు! 'రూపాయతో ఏం చేస్తానే?' అని కుతూహలంగా అడిగాను. ఆ కుర్రాడు నా సిల్కు చొక్కా వైపు అమాయకంగానూ, జేబు లోంచి కుబురుతున్న నోట్ల వేపు అతనిగా చూస్తూ





గడు. ఆ పసివాడిని చూస్తే జారి మోయింది.

'మా నాన్నకి మందు కొంటాను.'

ఆ జవాబుతో నా జారి చాలా ఎక్కువైపోయింది. చాలా తెలుసు, సార్వభౌమ! ఆఫీసులోనూ, లంచం దగ్గర ప్రతే మేనూ మనఃస్ఫూర్తిగా ప్రవర్తిస్తావనీ, నాకూ మనుషుండునీ, దానిలోనూ కొంతెం మంచికం దంది."

"ఎవరు కాదుగలరు? చెప్పండి."

"యీ నాన్నెక్కడవి అడిగాను.

'రండి, చూద్దురుగాని' అంటూ ఆ కుర్రాడు తిరిగి తిశాడు. అప్పుడు ముగ్ధంగా నడిచాను నేను.

ఒకటి రెండు మలుపులు తిరిగి, దుర్గంధపూరితమైన కాలువగట్టు మీద ఓ గుడిపె ముందుకి చేరు వ్నాను కుర్రాడి వెంట.

'ఎప్పు చూడాలివి ఎవరో నచ్చాడు, నాన్నా!' నేను ఎక్కడికో వెళ్లిపోయాడు నన్నక్కడికి తిమకు ప్చిన కుర్రాడు.

అడుగు రోపేతు వెయ్యేకే అక్కడే ఆగిపోయాను. అప్పు రొక్కటే గది. దాన్ని గది అవడం విజయైన దివి కింహారవడమే దొకుంది. ఆ గదిలో ... తాళ్ళ జ్ఞాన పనికి మంచంమీద ఓ అస్థిపంజరం వదుంది. ఓ మూం గా ఆ అస్థిపంజరం తాలూకు అర్థాంగి కాబోలు ముడిచిపెట్టుకు కూర్చుని, విషాదం గా మూలుగుతుంది.

ఆ గదివి నేను వర్ణించలేను. అలుచగావునా దరిద్రం తాండముడుతుంది. సాయంత్రపు వేళ అయినా ఏకటి అవరించుకుం దక్కడ. ఆ ఏకటిగదిలో... పేదరికపు గడ్డుమదయ్యాయి... జీవితపు భయంకర మైన దృశ్యాలను చూపిస్తూ, గాలిలో తూతుడుతు తారగండుతున్నాయి.

నాకు భయం మేంది- ప్రేతకలవంటి ఆ వెలుగుతో ఉండటానికి. నాకు జగము కలిగింది-ఆ దరిద్రాన్ని కళ్లారా చూడడానికి.

ఆ నాతావరణంలో. ఆ గదిలో ఉండడం కంటే మునిషికి మరో దుర్బల శిక్ష అవసరం లేదేనో! ఎలాగో ఏకగ్రహించుకున్నాను.

'నన్ను చూడాలని నచ్చారా? ఎవరు, బాబూ, మీరు? నా లై ములో కంట్రాక్టులు చేసేవారా? అయినా ఆ దేవాటి మాట?' అస్థిపంజరం ఉచ్చవనా ప్రశ్నలు కురిపించింది.

నేను కొవచీ అవలేదు, కాదు అవలేదు. పాదువక్క మాతిలోంచి, మృత్యువు రోతురోపెయ్యిల్ని ఏవ వచ్చిం దా వ్వరం.

ఎక్కడిమంచి వచ్చిందో అంత ఓపిక! ఎవ రడిగారో ఏమో! అస్థిపంజరం వర్తిమన్నుల్ని తన ఆవేదన ఒంకబోయనిగింది.

'మీరు పాఠదలేదు, బాబూ! ఆవాటి ఇంజనీర్ నే... శోరాన్ని. నేను మారిపోయాను కదూ? అవును మరి. కళ్లిని నెలిపినట్టు నెలిపిమేంది కాలం మమ్మి. కాం మాశ్రేసింది నమ్మకం చచ్చి గుర్తువట్టలేరు మరి.

'ఆ రోజుల్లో ... నేను ఇంజనీర్ శోరాన్ని. ఎంత అధికారం చలాంబంచేవాడినీ! కంట్రాక్టర్ల ముక్కుకం మీద కలాశ నాన్యం చేసేవాడిని. నా బుర్ర ఎంత అనూహం గా రూల్స్ చెప్పేదని! రూల్స్ ఫో భయకేళ్ళి నాలుగు జేబులు వింపుకుండుకే. అప్పుడు నాకు నామేను అనేది ఉండేది కాదు. ముషిలా ప్రవర్తించానా అనలు? ఎంతసేనూ ఒకటే ఛాన్స. డబ్బా!

డబ్బు మచో పొమ్మింది. మనిషితోంచి మనసు మై వన చేసింది. మతువుని చేసింది. కళ్లకు పారలు కమ్మింది. ధనదాహానికి అంతనేది ఉండదు. గుక్క గుక్కకీ ఎక్కువ కావడమే.

నే వారోజుల్లో పనిచేశామా అంటే—అంచంకోపం! అంచం అనేది అదో పెద్ద ఊబి. ప్రపంచాన్ని మోసంచేసి అన్యాయంగా బాగుపడిపోదామంటే—ఆ కీడు కొట్టకుండా ఊరుకుంటుందా? పథం తప్పిన జీవితం పట్టాలు తప్పిన బండికా కేవలంతుంది? మన మేదో ప్రయోజకులమని గర్వపడతాం కాని, మరుక్షణమే శృంగభంగం ఎదురవుతుందని గ్రహించలేము. పైలా పట్టుగా తిరిగివేసి. కంట్రాక్టర్ల వంచులలోంచి వా జేబులోకి ప్రవహించే డబ్బుకీ లెక్కా, జమా ఉండేది కాదు. అవ్యాధ్యార్థితంతో విందులు కుదువ గానే పరా? ఆ సాం జెడిసికొట్టదూ?

రత్నాల గవి అమృతమి అగాధంలో పడ్డాను.

ఇంటిజెన్స్ వాళ్ల చేతుల్లో పడ్డాను.

ఒక్కసారి జీవితం క్లయిమూక్యమంది జేఫోన్లోకి జారిపోయింది.

పప్పెన్స్ ... జైలుశిక్ష... ఊస్టింగ్...

మేన అవ్యాధ్యాలను కాపాడుకుందుకు చేసిన ప్రయత్నాలలో పాపార్థితం యావత్తు కాలి.

గుడ్డిలో మెల్ల. జైలుశిక్ష నాలుగేళ్ల.

బయటపడ్డాను. మనిషిగా బ్రతకాలనుకున్నాను.

నేరమ్మడప్ప ముద్ర పడవంతవరకే ఏ మనిషికై వా విలవ. ఒకసారి ఆ ముద్ర పడితే, అది చెరగదు; మాయదు. మనిషి దుష్ప్రభావానికి లోనైనంత సులభంగానూ, త్వరగానూ దాస్యించి బయటపడలేడు. ఈ సత్యం నావల్గే నిరూపించబడింది.

జైలుముద్ర పన్ను విడువలేదు. గతంలో చేసిన నేరాలకు శిక్షపడటం ప్రారంభించింది.

పొట్ట గడవలంకోసం ఎన్ని పొట్లు పడ్డానో! మూలలు మోశాను. రిక్తా లాగాను. మనిషిని పీడించుటతిన్న మనిషిని. కాంం ఊరికే దయతలమందా? రిక్తా లాగాండ ఆరంభించి కొన్నాళ్లకే జ్వరం పట్టుకుంది. అది డేబిలోకి దించివేలో! సెలంతబడి ఈమంచమే గతి. మచో జన్మ అవసరం లేకుండా, ఈ జన్మలో చేసిన నేరానికీ జన్మలోనే అనుభవిస్తున్నాను. ఈ వ్యాధి చివర కలా దారితిస్తుందో? ఏ శిక్షకై నా అర్హుణ్ణి నేను.

ఊహ లూశ్చలితే కర్మ గాడిదలు కాసిందలు.

వచ్చసానె టైమ్—అలా బ్రతికాను? ఇప్పుడు...

నాలుగు రోజులై పాయిల్లో నిప్పు రాజెయ్యలేదు.

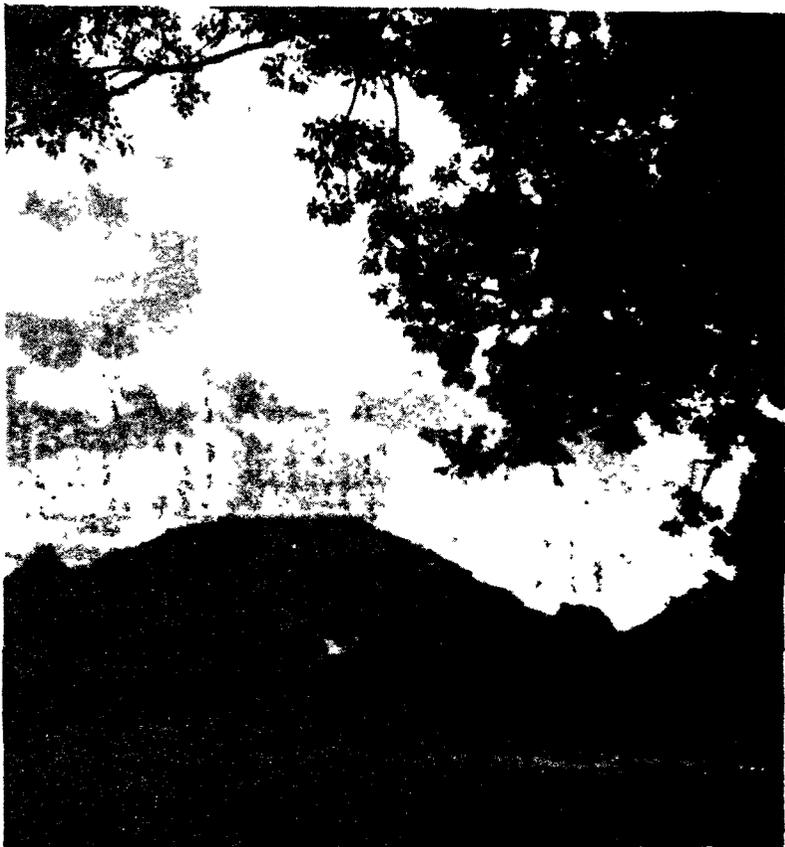
అర్ధాంగి అప్పీ తలుచుకుని అలమటిస్తోంది.

నా కళ్లముందే ఏళ్లడు అడుక్కుతింటున్నాడు.

ఈ మంచంమీద నిప్పువాయంగా పడుకుని అప్పీ నా కళ్లలో చూడవలసి రావడం - ఇంతకంటే దారుణ మై వ శిక్షేం కావాలి?

వచ్చసానె టైమ్ వందరూపాయలంటే అప్పారాల్! ఇప్పుడు—సైపా ఉంటే కుర్రాడికి సెగలెనా దోరుకు తాయని ఆలోచిస్తున్నాను. చూడండి, ఎంత వ్యత్యాసమో! నిజానికి వరమానంకంటే గతమే ఎక్కువ బాధిస్తోంది. పశ్చాత్తాపం రోగం కంటే ఎక్కువగా నా నరాలను వనిశేస్తోంది.

ఆ ఇల్లలు చూడండి. కప్పీటిలో పన్ను కా పాడగల నేనూ అవి ప్రయత్నించి, ఉన్న కొంచం ఆర్థికమా పొగొట్టుకుంది!



చెట్టా గుట్టా

పోలో—'భ త ద్వాజ' (మద్రాసు-18)

పన్ను బ్రతికించుకుందామని బిచ్చ మెత్తుతున్నాడు కొడుకు! నేను చేసిన నేరానికి... నా బుద్ధి గడ్డి తిన్నం దుకు ... నాతోపాలు నా వాళ్ళ కుడా శిక్ష అనుభవి స్తున్నారు.'

ఇక చెప్పలేకపోయింది అస్తివంజరం.

నేనూ వివరణపోయాను.

ఆ దారిద్ర్యపు భయంకర ప్రతిచిత్రాన్ని చూడ లేక పోయాను. నా మెదడులోని ఆలోచనలోని దుర్మార్గ త్యాన్ని భరించలేకపోయాను. ఐదు లూపా యల నేను జారవిడిచి, ఎలాగో బయటపడి, వికాంతం లోకి పరుగెత్తాను.

పకం తప్పి ఆలోచనలు సాగిస్తూ పన్ను కంటికుని చేయసాగింది మెదడు.

గతంలో శేఖరం ఏమిటో — చర్ర మూసలో నేను.

నేటి శేఖరం ... భవిష్యత్తులో నేను ...

విషపు ముల్ల వంటి ప్రశ్నార్థకం.

నేను చాలా సుకుమారుడిని. శిక్ష అనుభవించలేదు.

అందుకు ... శిక్ష తప్పించుకోవాలంటే, నేరం చెయ్యడం మానేయడమే గత్యంతరం. అదే పరిష్కారం.

అలా నిర్ణయించుకున్నాక మనసు తేలికపడింది.

మరోసారి విశ్చయంగా అనుకునేసరికి పూర్ణదయం నిర్మలమైంది. ప్రశాంతత లభించింది.

నేరంచేసి సుఖపడటం కంటే, నేరం చెయ్యకుండా బాధపడటమే మేలు. ఏం, పార్వతి! నువ్వు చెప్పు... నా జీవితంలో భాగం నీది. నా సుఖంలో పాలు నీది. నీ సహకారం లేకపోతే నేను సుఖపడలేను. చదువుకున్న దానిని. అర్థంచేసుకో గలిగినదానిని. నా నిర్ణయానికి బలం చేకూర్చునూ? పేరాలకు పోక, ఉన్నంతలోనే సుఖంగా బ్రతకడానికి ... ఏం, పార్వతి ..." అనేడు పడుతున్నాడు విశ్వనాథం. అతని గొంతు గర్గడికంగా

ఉంది.

కొన్ని క్షణాలపాలు నిశ్శబ్దంగా ఉండి మెల్లగా అం దామె: "పరే."

విశ్వనాథం ఆనందానికి మేరలేదు. "బ్రతికించావు, పార్వతి. ఇక ఈ చేతులతో అంచంపట్టను. పొమ్మి సొమ్ము ముట్టను."

చిరునవ్వు పవ్వంది పార్వతి. "మీ జీవన పజా చరిని నేను. మీ సునపెరిగి శాంతి చేకూర్చడం వా కర్తవ్యంకాదూ? ఇక ఎప్పుడూ మీ చేతులతో మీరూ అంచం తీసుకోకండి."

ఏదాది తిరిగింది.

విశ్వనాథం అంచం తీసుకుంటే ఓ పదివేలో, పదిపాను వేలో సంపాదించగలిగాడేమో ఈ వ్యవధిలో.

ఇప్పు డతను నిజంగానే అంచం ముట్టడం లేడు. కాని పార్వతి బ్యాంక్ బాలెట్టు యాభైవేలు వెలిగిం ది ఏదాదిలో.

ఇప్పుడు కంట్రాక్టర్లు వేరుగా పార్వతితోనే వ్యవహారాలు ముప్పటివే, ఆమెకే పేజాలు చెల్లించు కుంటున్నారు. చదువుకున్నదీ, తెలివైనదీ కుక ఆ వ్యవహారాన్ని బాగా చక్కచెట్టుకో గలుగుతూం దామె.

ఇంటిజెన్స్ వాళ్ళ కాదుకదా, బ్రహ్మీరుడ్రుడు ఎన్నినా విశ్వనాథం చేతులకు జేడిలు చేయలేదు. అళ్ళి నేరమ్మ డులేడు. ప్రభుత్వ యంత్రాంగంలోనుల్లనే ఈ మంత్రాంగంలోనూ అతను కేవలం విమిత మాత్రుడు! చాలా బాధలూ, తాపత్రణాలూ అతని అర్ధాంగిచే అతని పేరిట ఏమాత్రము అప్ప లేదు. అందుకే అతనికి ఏ చింత లేదు.

విశ్వనాథం సుఖపడుతున్నాడు.

